

# 威 信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN

威斯康辛州中國信徒月刊

第三十三輯 第三期 2009年四月

證道

## 罪與愛

徐成德 傳道

### 本期內容

證道	1
禾場來鴻	8
見證	10
主工消息	13
圖片報導	14
聖經謎語	15
征稿啟事	15



### 約翰一書第二章

7 小子們哪，不要被人誘惑，行義的才是義人，正如主是義的一樣。

- 8 犯罪的是屬魔鬼，因為魔鬼從起初就犯罪。神的兒子顯現出來，為要除滅魔鬼的作為。
- 9 凡從神生的，就不犯罪，因神的道（原文作種）存在他心裡；他也不能犯罪，因為他是由神生的。
- 10 從此就顯出誰是神的兒女，。誰是魔鬼的兒女。凡不行義的就不屬神，不愛弟兄的也是如此。
- 11 我們應當彼此相愛。這就是你們從起初所聽見的命令。
- 12 不可像該隱；他是屬那惡者，殺了他的兄弟。為什麼殺了他呢？因自己的行為是惡的， 兄弟的行為是善的。

弟兄姐妹平安！

在中國武俠小說中我們常常看到有些人練功走火入魔的情節。最典型也是我們最熟悉的一個例子就是

《笑傲江湖》中的東方不敗。他是日月神教的副教主，但是他不甘心于做副教主，想馬上做教主。在一個偶然的機會，他得到了葵花寶典，代價就是要變成一個不男不女的人。但是東方不敗為了要實現他的野心，情願付出這樣的代價。

我覺得在教會歷史中，在基督教的選擇中也有許多這樣的人。今天的很多極端和異端當初是怎樣開始的呢？其實開始他們的用意是好的，專心地為主里追求。但是追求到一定的地步，當人的驕傲的心發出來的時候，當他們沒有以聖靈為引導的時候，當他們沒有以聖經的話語做他們的準則的時候，他們就開始走偏了，越讀經越讀錯，就像那些練功的人越練越走火入魔。我們常說，讀經要有亮光，要讀出別人讀不出來的。所以這些人就是想辦法讀出一些別人讀不出來的東西，很多時候不小心就讀錯了聖經，對信仰有了錯誤的理解，然后就形成了一個群體，自成一派。在教會歷史上，我們可以看到很多這樣的例子。

在《約翰一書》中他們所要面對的挑戰就是一個走火入魔的群體——諾斯底主義。所以在我們今天所讀

的經文中約翰一開始就說：“小子們哪，不要被人誘惑。”其實下面他要講犯罪，為什麼一開始他要講不要被人誘惑呢？士釗傳道有一次講過，很多的異教極端團體喜歡向基督徒傳福音。像東方閃電現在在東西兩岸也有活動了，他們會在教會門口發傳單。很多的異教團體有一個特色，尤其是從基督教信仰發展出來的異教團體，有的時候甚至他們的信仰和我們的信仰非常相似。所以我常說外在的敵人并不可怕。如果是佛教徒，你知道他是信佛的；他是穆斯林信徒，你很清楚他是相信阿拉的。但是最傷腦筋的是大家都說信耶穌，信三位一體的上帝，這個時候問題就大了。我們對耶穌的了解有多少？對神的了解是什麼呢？諾斯底主義他們主張一種玄妙的真理——人要有一套特別的深奧的知識才可以了解神。除非你擁有這知識，否則你和神建立不了關係。他們認為我們人的身體是一個臭皮囊，上帝是不可能住在這樣的身體里。他們完全否認耶穌的道成肉身，不相信神可以在一個有血有肉的身體里面。所以神是完全超于這個肉體的物質世界，是處于一種完全的屬靈狀態中。顯然這種思想已經滲透到約翰寫信的教會中。很多人也相信了這種說法，因此離開了教會。這裡約翰苦口婆心地勸說“親愛的小子們哪，不要

被這些說法誘惑。”接着他說“行義的才是義人。正如主是義的一樣。”他為什麼會這麼說呢？很可能在諾斯底主義中有這樣一種認知。既然我們人不住在我們的身體里，那麼我們的身體所作的和我們的靈是毫無關係的。我們這個身體愛做什么就做什么，跟我們的屬靈是沒有關係的。以至于極端到一個地步，他們的生活非常放縱，不管在道德上還是倫理上，他們愛做什么就做什么。他們覺得這些不會影響到他們的靈里面的生命。所以我猜約翰在這裡開始強調“不要被人誘惑”之後說“行義的才是義人”，就是說一定要有行為才能表現出你的信仰來。這種“靈肉二分法”並不是第一世紀約翰才面對的問題。在美國六十年代嬉皮最流行的時候，在嬉皮運動中出現過一個非常重要的信仰改革，稱為“Jesus Movement（耶穌運動）”。很多嬉皮在那段時間突然開始信主。雖然他們用藥，在性上面縱欲，但是他們生命空虛，最終在耶穌里找到了答案。這批嬉皮在加州聚集在一起建立了教會，這就是所謂的“耶穌運動”。但是很可惜在這次運動中也有一些走火入魔的人。其中少數人同樣主張我們身體所作的不會影響到我們的靈。他們創立了所謂“愛的律法”--也就是說你愛和誰上床就和誰上床，他們還有手冊告

訴你怎麼做。這個異教就叫做“Children of God（神的子女）”。後來因為牽扯到很多虐待兒童的案例，被大眾媒體注意到。弟兄姐妹，約翰當初所面對的問題今天我們也會面對。當初有諾斯底主義，今天有“神的子女”。他們都是單單強調我們的靈重要而身體不重要時所產生的非常負面影響。所以約翰在這裡說你們不要被這些異端邪說誘惑，你的信仰是用你的行動來說明的，就像主耶穌的生命一樣。而且約翰強調說如果我們這樣做，我們就是屬魔鬼的。為什麼這樣說呢？因為撒旦從一開始就是誘惑人的，不是嗎？因為撒旦從一開始就是驕傲的，不是嗎？他本來是一個榮耀的天使，但是他不甘心做一個被造物，他希望做一個創造者，取代神，因此他處心積慮地破壞神和人之間的關係。在米爾頓的《失樂園》中講到：魔鬼的軍隊和天上的軍隊打一場戰爭，結果魔鬼的軍隊被打敗了。他們準備反攻的時候，有人說我們要好好養兵蓄銳，“君子報仇，十年不晚”；還有人說我們回去再打一次；還有人說我聽說上帝最近造了一種叫“人”的，上帝非常愛這種創造物，與其與上帝直接做對，不如去害這些上帝最喜歡的創造物。撒旦覺得這個主意相當好，所以他就去了伊甸園。從創世開始撒旦就是誘

惑的人。約翰福音八章四十四節，耶穌說撒旦他本來就是說謊的，也是說謊之人的父。的確如此。如果你是一個誘惑人的人，你在行為上沒有表現出你的信仰來，你所信的和聖經不符，約翰講的很嚴重——你是屬魔鬼的。

雖然有魔鬼誘惑，我們不能用這個做借口。今天靈恩派的人喜歡說“都是惡者的作為”。的確，撒旦在我們身上有各種攻擊，但是這不是借口。你不能拿這個做懶惰的借口，做不流血抵擋的借口。更何況我們的抵擋還沒有到流血的地步嘛！所以我們要盡自己的力量來和罪惡爭戰。而且約翰提出一個更有力的許諾給我們，“神的兒子顯現出來、為要除滅魔鬼的作為。”希伯來書二章十四節和十五節說：

“兒女既同有血肉之體、他也照樣親自成了血肉之體。特要藉著死、敗壞那掌死權的就是魔鬼。並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人。”這裡說的基督顯現的一個重要目的，就是除滅魔鬼的作為。魔鬼借着這些從我們當中分出去的一些團體，就是在教會傳講似是而非，以自己為神的代言人的極端群體，帶給我們誘惑。約翰說他們更是屬魔鬼的。面對這些，我們不僅需要自己竭力抵抗，更需要上帝的恩典。因為耶穌基督顯現，就是

要除滅這些作為的。更重要的因為是我們有上帝的生命。在第九節說，“凡從神生的、就不犯罪、因神的道存在他心里。他也不能犯罪、因為他是神生的。”看到這句話中的對稱嗎？前後是“神生的”，中間是“不犯罪”，這裡強調的是我們有上帝的生命。“由神生的”是一個被動式。我們不能自己生自己，同樣在屬靈生命當中也是上帝生了我們，上帝使我們成長。所以約翰用“神生的”在這裡一頭一尾把“不能犯罪”夾在中間。所以我們要從“神生的”的這個角度來思想為什麼約翰在這裡說的這麼古怪——“不犯罪”，“不能犯罪”。很奇怪他在一章八節他已經說“我們若說自己無罪、便是自欺、真理不在我們心里了。我們若說自己無罪。。。”換句話說，約翰認為我們是有犯罪的可能的，這裡約翰是自相矛盾嗎？不是。約翰的智商并不低。就像在《撒母耳記》前面說耶和華立掃羅后悔了。在同一章，《撒母耳記》的作者說神絕不是后悔。你覺得是作者IQ（智商）不夠嗎？是的。在這裡約翰在前面說我們有可能犯罪，為什麼在這裡說我們“不犯罪”，“不能犯罪”呢？有幾個可能，第一個，前兩次馮秉誠牧師也提過，約翰這裡提的是習慣性犯罪，是不停的犯罪，毫無原因的

犯罪。如果一個基督徒有上帝的生命，是神的兒女，他不可能習慣性一而再，再而三的犯罪。同樣我想到，有很多的弟兄姐妹信主之后他們的習慣性的罪還會常常增長出來。所以我覺得要看情況。有的問題很容易解決，但是有些根深蒂固的問題，我們要長時間在神的面前靠着上帝的恩典，靠着弟兄姐妹的幫助來克服。如果你現在有一些習慣性問題，不管是很壞的脾氣，還是一些不好的思想，或者是不好的行為，有的時候你自己都覺得好虧心：基督徒做了這麼久，為什麼我還會做這些事情？請不要灰心，相信我們靠着上帝的恩典，遲早會克服這些問題。另外一個可能是，指着當時的教會群體說的。這裡的“犯罪”很可能是指離開正確信仰，在《約翰一書》3：4說：“凡犯罪的、就是違背律法。”這裡中文翻譯有點不一樣。其實原意是說犯罪的是做不法的事。“不法”就是《帖撒羅尼迦后書》所指的敵基督出現是不法之人所指的“不法”。《約翰一書》前面也講到敵基督出現，所以很有可能他在這裡說的犯罪和不法是指在信仰上犯了嚴重的錯誤。比如不相信耶穌是神的兒子，比如認為身體的行為不會影響屬靈的關係。換言之，當約翰說如果你是一個真正有神的生命在你里面的人，你怎么可

能去相信這些異端邪說呢？如果你真正是上帝的兒女，你怎么可能輕易地相信那些隨隨便便的道理呢？在這段聖經里我們可以看到約翰指的犯罪是什麼。比如在二章四節說“人若說我認識他、卻不遵守他的誡命、便是說謊話的、真理也不在他心里了。”這裡犯罪是指倫理上的。在二章九節說“人若說自己在光明中、卻恨他的弟兄、他到如今還是在黑暗里。”這裡是指愛心上的犯罪。還有一種犯罪是指教義上的。在二章二十二節“誰是說謊話的呢？不是那不認耶穌為基督的么，不認父與子的、這就是敵基督的。”換言之，當初諾斯底主義很可能在倫理，愛心和教義上犯了很嚴重的錯誤，以至于違背了聖經真理的教導，所以約翰在這裡用這麼強調的語氣說要劃清界限。真的要劃清界限，尤其是在今天我們面對這麼多似是而非的教會里的群體。前幾周我在餐館團契分享過，最近在法國又出現了一個異端，他們不僅相信上帝是父親，也相信上帝是母親。為什麼呢？因為上帝創造人的時候，造男造女，而且聖經說“照着我們的形象造男造女”。所以他們依據這節說上帝是男的也是女的，上帝是父親也是母親。如今這個教派遍布世界各地。弟兄姐妹，這種似是而非的教義比起外面的其他的宗教信仰所造成的

毀滅性的影響更大。當我們對外宣教的時候，我們自己要站得住腳，非常小心。所以約翰說“從此就顯出誰是神的兒女，誰是魔鬼的兒女”的時候用這麼嚴重的口氣。其實他指的不是基督徒和非基督徒。他指的是正確的信仰和那些似是而非，荒謬的信仰。因為這些似是而非的信仰更容易誘惑人。很多宗教團體相信耶穌，相信聖經是上帝啟示的話語，但是同時他們又有很多奇怪的道理在誘惑人，以至于約翰用很嚴厲的口氣問到底是屬於哪一個陣營的？

另一方面我發現約翰將這麼嚴厲的一段經文放在講愛的篇章里。在第三章第一節“你看父賜給我們是何等的慈愛、使我們得稱為神的兒女。”在三章十一節“我們應當彼此相愛。這就是你們從起初所聽見的命令。”你看到嗎？甚至是這麼嚴厲話語也是包含在約翰的愛心里。約翰是個夫子，他愛之深，恨之切，用這麼嚴厲的口氣是不得已的。所以，除非是面對傳講似是而非的真理的人，否則，對於離開教會的弟兄姐妹我們要以祝福的心祝福他們。如果他們因為其他原因離開，要祝福他們，並且希望他們在另外的地方同樣可以在神的家中成長。當約翰說你們中間有人出去的時候，不是指這種出去的人。約翰所說的是違背了聖經的真

理出去自創一派的那些人。這些人你要劃清界限，不和他們來往。但是要有一個愛心的態度來做。記得我九八年去南非短宣的時候，遇到一個類似這樣的一個團體。他們到教會傳講似是而非的道理，在當地華人教會造成很大的紛爭。不贊成的一派對我說：“徐傳道，下回你在講道時一定要講他們。”弟兄姐妹，傳道人最大的一個忌諱是什麼？就是指桑罵槐。如果真的看到教會的問題，指出教會的問題也罷了。但是一個傳道人在臺上指桑罵槐往往會起到反效果，所以我就很委婉地拒絕了他們的要求。但是我還是很有禮貌地和那些弟兄姐妹相處，同時傳講正面的信息，我們認為聖靈的工作是什麼，我們認為聖靈在基督徒的生命中所居的地位。有的時候我們不是用反面的手法而是強調我們所相信的來作武器。

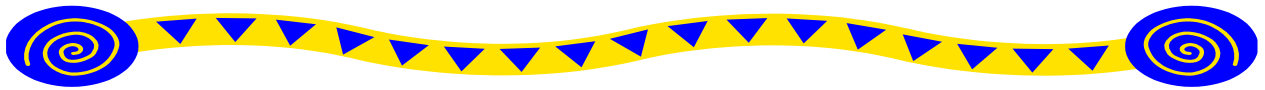
約翰在最後告訴我們說，如果你是一個上帝的兒女，有兩個特色。一個是你的行為活出你的信仰來，在第十節他說：“凡不行義的、就不屬神。不愛弟兄的也是如此。”反過來說，屬神的人是一個行義的人，是一個有愛心的人。什麼是神的兒女？就是行為上活出信仰的人。今天在教會中尤其是國內的教會中有一個很嚴重的問題，就是我們往往只強調信仰教義的正

統，但是忘了如何活出這個正統的教義。很高興馮長老也看到了這個問題，他也在想辦法來面對這個問題。其實你看這些異端的群體，他們的領袖往往是很驕傲的。無論去哪里，旁邊都要有人伺候着；聽他講話的感覺就是“朕就是天下”；我的話就是上帝的話。所以你不聽這些極端的群體說“聖經上說”，而是某某弟兄說過，某某傳道人說過，某某牧師說過。在這過程中他們形成了一種英雄崇拜。這種崇拜的結果他們自己也飄飄然，覺得他們可以取代上帝，是直接領受聖旨的人，通過他們才可以聽到上帝的話語。如果你看到這樣行為傲慢的領袖，你會覺得他是屬神的嗎？耶穌基督要我們謙卑，要我們做最小的，要我們做服侍的人。如果我們喜歡被服侍，喜歡做老大，目中無人，那我們怎么好意思說我們是屬神的呢？這是分辨這些群體的一個特色。另一個特色是“不愛弟兄的也是如此”。愛在約翰的著作中非常重要。有一位學者用電腦統計，在新約著作里面用“愛”這個字最多的就是約翰。在《約翰福音》中不管是動詞還是名詞，他用“愛”這個字多達四十四次。而在《約翰一書》里他用了四十六次。如果《約翰一書》有一千字的話，那么約翰用了18%的篇幅是愛字。換言之，愛在這本書中

是一個非常重要的主題，我相信這也是每一個教會都很重要的主題。愛是要和喜歡區分開的。教會弟兄姐妹相處，常常有一個很奇怪的現象。不喜歡一個人，但是聖經說要愛他，只好虛情假意地來愛。你不需要喜歡一個人而去愛他。聖經中這個愛是和情感沒有關係的。你不需要喜歡一個人，但是你要學習去愛他。只要你區分開喜歡和愛，聖經中“彼此相愛”的命令就不難了。我最喜歡用的例子就是我自己。我的房間亂到不可想象，我媽媽很受不了，看到我的房間就煩，你說她會喜歡我這一點嗎？不，她痛恨我這一點。但是她愛我，因為我是她的兒子。你看到愛和喜歡的區別嗎？只要認識到這一點，在教會彼此同工，彼此相處就會容易得多。我們不需要意見一致，我們可以有不同的聲音，意見，甚至衝突。雖然衝突之下我們會有不好的感覺，但是這不應該影響“彼此相愛”的命令。我們沒有時間分享約翰為什麼用該隱做例子。簡言之，該隱是一個嫉妒的人，有恨的人，在他看到自己做的沒有別人好的時候，非但自己不反省，反而去怪罪別人。像不像我們在教會的時候？有時候也有嫉妒，有恨，看到別人做的好心里很悲哀。這就是為什麼約翰在這裡用該隱做例子，讓我們以該隱為

鑒戒。所以保羅在《哥林多前書》說“愛是不嫉妒，不張狂”是有道理的。求主幫助我們，讓我們在這個似是而非的時代，特別是在教會的群體當中，尤其是打着相信耶穌基督旗號的群體，睜大眼睛，如果他們沒有愛心的表現；如果他們說他們才是唯一的教會，其他的都是假的；如果他們說他們的傳道

人，他們的帶領人說的才是上帝的話語；如果他們傳一些似是而非的道理，請你們要特別小心。愛心中帶着嚴厲，愛之深，恨之切的態度來面對。同時求神幫助我們在米城這個教會我們一同學習愛的功課。唯有彼此相愛才能使一個群體長大成熟，才能讓我們的信仰扎實落根。(打字整理 張銳姊妹)



禾場來鴻

## 事工代禱

親愛的代禱同工：收信平安！

自上次寫信給您到現在又有兩個星期過去了。Peninsula教會已經對居住在Lakenoman地區的華人家庭發出了復活節中文特別聚會邀請信和講員介紹單張，其他的籌備工作正在進行之中。不少中國朋友也告訴筆者已經收到聚會通知。

在近兩個月的時間里，筆者借外出上課的機會，有幸結識幾位主

內同道。很驚訝地發現他們也正在做開拓教會的工作。分享起來，大家面臨的困難都大體相同：新開拓地區，同工缺乏；人心剛硬，工作果效不張；美國經濟的滑坡，帶來工作的不穩定，人員的搬遷等等...，這些困難的環境，會使人氣餒，增添憂鬱情緒。“唉，困難太多，不做了”；行不？行！神需要我們幫忙嗎？不用！那別做啦！不，還是做！為什麼？因為我們受了太多神的恩典和神的愛，我們想趁有機會回應神的愛，極力多做主工，讓神的心意得滿足。保羅說“若不傳福音，我便有禍了。”

(哥林多前書 9: 16)，既然神把我們放在一片福音未得之地，我們



就有責任把福音傳給這裡的福音未得之民。

筆者有時會想起徐葳葳姐妹，她是OMF的宣教士，華神畢業后去了柬埔寨做傳福音的工作，現在是第三期（OMF的宣教士一期四年）中。保羅在哥林多后書11：26中所提到的“又屢次行遠路，遭江河的危險，盜賊的危險，同族的危險，外邦人的危險，城里的危險，曠野的危險，海中的危險，假弟兄的危險。”等等困難，她都經歷，還有蚊蟲、鼠疫所帶來的病患的危險，語言不通的危險...

走筆至此，筆者收到華神轉來的公告，宣教士戴紹曾（James Hudson Taylor III）於3月20日安息主懷。他是戴德生的第五代玄孫。神的僕人就是這樣一個一個來了，又一個一個去了。戴家為中國，已經擺上了六代人。戴院長是華神的創始同工之一，如今我們這群華神的學生，也走在服侍主耶穌和服侍祂所愛的最小的弟兄的行列里，求聖靈帶領我們繼續走好這窄而榮耀的路。這是我們對戴弟兄最好的追思。

從現在到復活節有三個星期的時間，還有許多細節的工作沒有落實，如：領會人選，詩班組合，餐

飲提供等。筆者是小性兒的、時常膽怯，但神是信實的，神應許“流淚撒種的，必歡呼收割！那帶種流淚出去的，必要歡歡樂樂地帶禾捆回來！”（詩126:5-6）。

筆者懇求您繼續為是次聚會迫切禱告神：

★求神照着他自己的心意使用是次短宣布道，借着馮欣長老的信息得着屬于神的人：

★為講員和短宣隊成員行程的平安、身體有力禱告；您可能不知道，馮長老是位需要長期服用藥物的白血病患者，可是傳福音，救靈魂，他從不落人后，無論路途遠近。在過去多年里，神大大地使用了馮長老的福音布道信息，帶領多人歸主。

★求神預備福音朋友的心志，借着講員的信息，把握機會回應神的愛。

★為當地的同工禱告，能齊心協力，興旺福音。

願上帝在他永恆的計劃中使用并祝福您！

您主內的肢體：張紀民

2009年3月21日

于Mooresville, NC寓中

# 通過人，見到神

王遠

人這輩子其實挺快的，今年春晚的一個小品里有一句話說：眼睛一睜一閉一天就過去了，一閉不睜一輩子就過去了。這一轉眼功夫，我都到這年齡了。上周，我的中學同學和大學同學湯杰離我們遠去了，我的大學同學給我寫來了電子郵件，標題是“湯杰不見了”。我還以為他跟我開個玩笑。當我讀完所有的電子郵件，我發現湯杰的確離我們遠去了，才四十二歲，留下了他的妻子和孩子。

乘還不算太老，我應該給自己安排好怎樣的生活？

1990年，我先生去英國，一年后，他簽證遭拒，英國教會的人幫他寫信給內政部，後來，我的先生拿到了簽證，我才能去英國探親和讀書。後來，英國的幾百年不變的法律因為此事都改了。雖然我們當時還不認識神，但還是很感激英國教會的幫助，也因此而去過幾次教會。但常常因為要讀書和打工，找工作，去旅游，看風景，我常常把學聖經和去教堂放在最後。

1996和1997年，我在英國找工作，整整找了一年多，我還以為我

這輩子都找不到工作了。1997年年底，上帝派來了天使，我手里有四個工作可以選擇，分布在上海，愛爾蘭和美國，真是人的盡頭是神的起頭。我和我先生雙雙來到美國米城，我們在伊頓公司干了十多年。在這期間，我們也去過教會，但沒有一直堅持。總認為我們的事情都是小事，不要去麻煩上帝為好，上帝很忙。常常因為要工作，課題壓力，要去旅游，看風景，還要看中文電視連續劇，去中文學校，懷孕生老二，我常常又把學聖經和去教堂放在最後。

2008年是個“困難”的一年。我的先生在年初失去了工作，我在十月底也被迫離開了公司，唯一的兒子考上了大學，卻不願離開家去上大學。最艱難的時候，白天家里有三個大人，先生，十七歲的大兒子和我的，只有五歲的小女兒去上學。幸運的是，我心底里一點也不害怕，我相信上帝關門的時候，他一定給我開了一扇窗。我禱告，我盼望，我愛我的家人，我愛我的朋友。朋友打電話給我，問我需要什麼幫助。我知道，人都幫助不了我了，我只有帶全家去教堂。

2008年九月的一個禮拜天，我們全家到米城華人基督教會去做禮拜，結果我們家最小的女兒非常喜

歡兒童崇拜。教會的人也非常熱心，告訴我們每個禮拜五晚上在教會有查經班。我們原以為參加查經班，我們必須去別人的家里。於是我們就開始參加禮拜五晚上在教會的查經。這樣我們全家每周去兩次教堂，周五去查經班，周日去做禮拜。當時查經班在查讀啟示錄，我和我先生常常問很多的問題，查經班的弟兄姐妹們總是不厭其煩地跟我們解釋。通過四個月的學習，我對真理的認識上有了很大的提高，我也受到了聖靈的感動。

2008年十月底，我失去了工作。十一月中，上帝又派來了天使，我在短短的六個星期里找到了工作，而且是我心里日夜盼望的加州。在風雪交加的日子，我們開了2300英里，超過了無數個開在我們前面的車子，經過四天的努力，我們到達了加州橙縣。當我第一次看見33美分一磅的又大又甜加州橙子時，我的興奮的心情難以言表。我是一個愛吃魚，橙子和柚子的人。過了幾天，33美分的橙子降到了25美分一磅。又過了幾個星期，教會的姐妹告訴我，有一個店的柚子，10美分一磅。現在的我，每天吃魚，橙子和柚子，中午在公司附近走路半小時，享受南加州的陽光。

難道我現在沒有困難和煩惱了嗎？其實，來到加州以後，我還是遇到了很多困難。我和大家一樣，

每天有很多來自各方面的壓力。在家里，我是兩個孩子的母親，我是女兒，我是妻子；在公司，我是項目經理，我是工程師。就拿最近的事情來說吧，我需要準備一個“演示盒”(DEMO Case)。二月二十八日下午，我才收齊了所有的元件，而公司的銷售會議定在三月三日的上午，也就是說，我必須在短短的兩天時間內準備好用于培訓演示的“演示盒”。我禱告，我盼望，我努力，上帝又派來了天使，最後我終於完成了任務。

我們家的2006年的車有GPS（衛星導航系統）。自從有了GPS以後，我們基本不看地圖，開到哪兒都不擔心，大不了，按一個鍵“回家”。其實，上帝就是我們人生中的GPS。我遇到再大的困難，我也不害怕。因為，我知道，我禱告，我盼望，上帝會派天使來的。遲早，我的先生也會有工作，我的兒子也會懂事，我的女兒也會長大，我總會得到我盼望的。

弟兄姊妹們，我們應該給自己安排好怎樣的生活？沒有GPS，沒有上帝，我們就過不下去了嗎？我想我的體會是如果沒有神的愛，那要艱難得多。就像在黑夜里，在大霧中，在一個陌生的地方，你看不清路或者你不熟悉路，但你必須開車，必須繼續艱難地開下去，如果你有了GPS，是不是就容易許多呢？

科學的發展，使我們有了GPS；留學國外，我們有機會認識主。你知道在上海你要信主有多么難嗎？我的朋友靠訴我，在上海，酒吧比教堂多。人生有很多不可知，不可測，有沒有工作，身體好不好，夫妻和睦不和睦，小孩有沒有出息，這些都是動態的，暫時的，而永恆的是我們心里的信仰。

如果你還沒有信上帝，千萬不要錯過機會，可以先去教堂聽聽，參加查經班，去圖書館借本少兒用的聖經，先隨便翻翻看看，不要關閉自己的心。我有的朋友說他自己在家自學聖經，不用去查經班，不用去教堂做禮拜。我知道你很聰敏能干，口袋里揣着25美元從中國來闖蕩美國，其實我們中的許多人和你一樣，我們由于勇敢，努力和勤奮，再加上運氣不錯，我們在美國過上了有車有房的日子。但你如果回頭看看，你生命里是否有貴人相助？請相信我，他們是上帝派來的天使。無論你信不信上帝，上帝總是愛你的，上帝是存在的。

如果你有小孩子，你想給他好的教育，除了鋼琴足球中文課以外，請帶他去教堂。如果他有很多技能，但是沒有好的道德，到了他十八歲時，你可能會後悔你沒有堅持帶他去教堂。請不要不相信，時間會告訴你。這是我學到的教訓。在美國，你只有十八年的時間，當

你的孩子過了十八歲，你想知道他是不是去大學里上課，你都沒有權利了。我曾經給我兒子的輔導員寫伊妹兒要我兒子的上課出勤率，後來我兒子的輔導員告訴我，根據美國某法律，這是我十八歲兒子的隱私，我無權知道。

相信上帝是一個過程，有人需要經歷許多年，我就經歷了十幾年。終於有一天，上帝合上了開關，你就受到了聖靈的感動。當你受到了聖靈的感動以後，你生活的態度就發生了巨大的改變，你就有了生活中的GPS，你就有了盼望，有了愛，你就會去教堂，你就會感恩，你就會明白人的軟弱和有罪。當我離開伊頓公司的時候，我竟然沒有恨我的經理，我的經理後來還做了我的“證明人”，給了我很高的評價，使我的現任的經理更好地了解我。我相信這是神的力量。原來的我完全不可能這樣。

現在的我，有勇氣承認自己的軟弱和有罪，理解別人的難處，換個角度看問題，把煩惱交給上帝。在工作中，我更愉快；在家里，我更有幸福感。

原來，我總想當我不再做工程師了，就早點退休，回中國開個希望小學，去皖南某農村當個鄉村女教師，我和我先生住在簡陋的房子里，早上被鳥兒喚醒，晚上看着夕陽西下，白天教孩子們念書。現

在，我想當我不再做工程師，就早點退休，我要去上神學院，可能我會是一個好的女牧師。

通過人，見到神。我感謝一路上上帝派來的天使，幫助我和我的全家戰勝困難，保守我們的腳步。

2009年二月



## 主工消息

- 從3月6日開始方舟、西區及MCW查經班在Elmbrook Church開始聚會，青年主團契由朱曄崧傳道及朱師母負責，孩童活動節目由多位姊妹共同配搭事奉。(Elmbrook Church - 777 S. Barker Road, Waukesha).
- 3月7日(星期六)晚上，教會舉行了宣教特別聚會，由本教會支持的在非洲傳教十多年的宣教士大衛作見證分享。(詳細見圖片報導，見證分享將在下期刊登)。
- 為支持北卡 Lake Norman短宣，3月22日中午在教會交誼室舉行了點心義賣，這次義賣

得到弟兄姐妹的熱烈支持，他們不辭辛苦為義賣提供了多種特色的小吃。大家慷慨解囊踴躍購買，即享受了口福又支持了宣教。

- 3月28日教會舉行了福音佈道會，講員是黃雅憫牧師，芝加哥中國基督徒合唱團獻詩及領會。教會的弟兄姐妹邀請了很多慕道友參加。黃雅憫牧師來自中國大陸福建，畢業於北京清華大學應用數學系，九十年代初赴美留學，一九九八年在Notre Dame大學獲數學博士，同年進芝加哥的三一神學院進修神學。從2002年起，為芝城華人基督教聯合會-北郊分會的國語堂牧師。

# 圖片報導

攝影：張立勳



3月7日本教會支持的在非洲傳教十多年的傳教士大衛來到教會見證分享，聚會前教會為大家準備了簡單的晚餐



大衛做了精彩的見證，演示了非洲的民族服裝穿着方法（左）并示範了據說是舊約中的大衛曾經用過現在在非洲當地還很流行的甩石器（右）



大衛用圖片和實物為大家展示了他在非洲事工及當地的風土人情

聖經謎語

本期謎語

1. 一程又一程（打一人名）
2. 人口普查（打一卷書名）
3. 不宜張揚（打一人名）

（答案見下期）

上期謎底

1. 以色列
2. 夏娃
3. 巴別

### 《威信》征稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字經歷并見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發：  
weixincccm@gmail.com，手稿請交給張立勛弟兄。

出版者：米城中華基督教會

地址：*Chinese Christian Church of Milwaukee*  
*3069 N. Downer Ave.*  
*Milwaukee, WI 53211*

網址：*http://www.cccm.net/weisin.html*

電郵：*weixincccm@gmail.com*

創刊人：王常明牧師

編輯：文字事工委員會同工

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場并非一定代表本刊  
版權所有，如欲轉載，引用請與本刊聯系

Chinese Christian Church of Milwaukee  
3069 N. Downer Ave.  
Milwaukee, WI 53211

